






FABRICS

| | | | | | | | |
|--|---|--|---|---|---|--|---|
|  <p>TESSUTO VERSATILE CON TRAMATURA A NAVETTA CHE GRAZIE AD UNO SPECIFICO TRATTAMENTO DI IMPERMEABILIZZAZIONE INTERNA HA CARATTERISTICHE SHOWER PROOF. ABBINATO A DIFFERENTI TIPOLOGIE DI FODERA, GARANTISCE LO SPECIFICO GRADO DI CALORE DI CIASCUN CAPO.</p> <p>VERSATILE SHUTTLE-WOVEN FABRIC WITH SHOWER-PROOF CHARACTERISTICS THANKS TO A SPECIFIC INTERNAL WATERPROOFING TREATMENT. COMBINED WITH DIFFERENT TYPES OF LINING, IT GUARANTEES THE SPECIFIC WARMTH OF EACH GARMENT.</p> |  <p>IN QUESTO TESSUTO LA COSTRUZIONE ESTERNA IN INTERLOCK GARANTISCE UNA BUONA ELASTICITÀ DEI CAPI, MENTRE L'INTERNO SMERIGLIATO TRASMETTE UNA SENSAZIONE DI CALDO CONFORTEVOLE.</p> <p>IN THIS FABRIC THE OUTER INTERLOCK CONSTRUCTION GUARANTEES GOOD ELASTICITY OF GARMENTS, WHILE THE EMERIZED INTERIOR GIVES A COMFORTABLE WARM SENSATION.</p> |  <p>LA COSTRUZIONE DEL FILATO A CHICCO DI RISO E LA TRAMATURA INTERLOCK GARANTISCONO LA MASSIMA TRASPIRABILITÀ E LEGGEREZZA DI QUESTO TESSUTO, IDEALE PER CHI PRATICA SPORT.</p> <p>THE RICE-GRAIN CONSTRUCTION OF THE YARN AND THE INTERLOCK WEAVE GUARANTEE THE MAXIMUM BREATHABILITY AND LIGHTNESS OF THIS FABRIC, IDEAL FOR ATHLETES.</p> |  <p>LA SPECIALE COMBINAZIONE DI DUE FILATI COME SPANDEX E POLIESTERE ASSICURA UN ELEVATO GRADO DI COMPRESSIONE FAVORENDO I MOVIMENTI NATURALI DEL CORPO.</p> <p>THE SPECIAL COMBINATION OF TWO YARNS (SPANDEX AND POLYESTER) ENSURES A HIGH DEGREE OF COMPRESSION, ENCOURAGING NATURAL BODY MOVEMENT.</p> |  <p>TESSUTO CONFORTEVOLE E RESISTENTE AGLI STRAPPI. GRAZIE ALLA COSTRUZIONE INTERLOCK CHE GARANTISCE RESISTENZA E VERSATILITÀ DI IMPIEGO È L'IDEALE PER CAPI DI ABBIGLIAMENTO TECNICO-SPORTIVI.</p> <p>COMFORTABLE AND TEAR-RESISTANT FABRIC. THANKS TO THE INTERLOCK CONSTRUCTION WHICH GUARANTEES STRENGTH AND VERSATILITY OF USE, IT IS IDEAL FOR TECHNICAL SPORTSWEAR.</p> |  <p>LA TRAMATURA A MICROFORI DI QUESTO TESSUTO GARANTISCE LA MASSIMA TRASPIRABILITÀ E LEGGEREZZA DEI CAPI.</p> <p>THE MICRO RICE-GRAIN CONSTRUCTION OF THE YARN AIDS BREATHABILITY AND SWEAT EVAPORATION IN ANY CONDITIONS. MAKES THE GARMENT EXTREMELY LIGHTWEIGHT FOR HIGH-LEVEL PERFORMANCE.</p> |  <p>LA TRAMATURA IN JERSEY CON ELASTAN GARANTISCE UNA COMPRESSIONE REGULAR PER UNA VESTIBILITÀ A CORPO.</p> <p>THE JERSEY WEAVE WITH ELASTANE GUARANTEES REGULAR COMPRESSION FOR A GOOD BODY FIT.</p> |  <p>LA COSTRUZIONE DEL FILATO A MICROCHICCO DI RISO FAVORISCE LA TRASPIRABILITÀ E L'EVAPORAZIONE DEL SUDORE IN OGNI CONDIZIONE. RENDE IL CAPO ESTREMAMENTE LEGGERO PER PERFORMANCE DI ALTO LIVELLO.</p> <p>THE MICRO RICE-GRAIN CONSTRUCTION OF THE YARN AIDS BREATHABILITY AND SWEAT EVAPORATION IN ANY CONDITIONS. MAKES THE GARMENT EXTREMELY LIGHTWEIGHT FOR HIGH-LEVEL PERFORMANCE.</p> |
|  <p>I FILATI E LA TRAMATURA DI QUESTO TESSUTO CONFERISCONO ESTREMA RESISTENZA SIA AGLI STRAPPI CHE ALLA PERFORAZIONE. QUESTO SVILUPPO È NATO APPPOSITAMENTE PER GLI SPORT DI CONTATTO.</p> <p>THE YARN AND WEAVE OF THIS FABRIC GRANT AN EXTREME RESISTANCE TO TEAR AND ABRASION. THIS PRODUCT WAS CREATED SPECIFICALLY FOR CONTACT SPORTS.</p> |  <p>TESSUTO CHE CONIUGA LA MANO CALDA DELLA SMERIGLIATURA INTERNA CON UNA COSTRUZIONE CANNETTATA DIAGONALE CHE CONFERISCE UN'ECCELLENTI ELASTICITÀ; APPPOSITAMENTE STUDIATO PER I CAPI DA ALLENAMENTO PERMETTE UN FITTING MOLTO CONFORTEVOLE IN OGNI SITUAZIONE.</p> <p>THIS FABRIC COMBINES THE HOT HAND GRINDING PROCESS WITH A DIAGONAL FEATURE THAT BESTOWS HIGH ELASTICITY TO THE FABRIC. THE FABRIC WAS EXPRESSLY STUDIED FOR TRAINING GARMENTS GIVING A COMFORTABLE FITTING IN EVERY SITUATION.</p> |  <p>TESSUTO DOTATO DI UN'ESTREMA LEGGEREZZA, UNA MANO MOLTO MORBIDA SULLA PELLE ED UN'ECCELLENTI CAPACITÀ DI TRASPIRAZIONE GRAZIE ALLA TESSITURA DI MICROFILAMENTI. TESSUTO SPECIFICO PER IL RUNNING.</p> <p>THANKS TO THE MICROFILAMENT WEAVING, THIS FABRIC IS EXTREMELY LIGHT, A SOFT HAND ON THE SKIN AND EXCELLENT BREATHABILITY. THIS FABRIC WAS DEVELOPED FOR RUNNING.</p> |  <p>I FILATI DI QUESTO TESSUTO CONFERISCONO AI CAPI UN'ELEVATA RESISTENZA AGLI STRAPPI ABBINATA AD UNA BUONA ELASTICITÀ CHE GARANTISCE IL MASSIMO COMFORT. SVILUPPATO SOPRATTUTTO PER SPORT DI CONTATTO.</p> <p>THE YARNS OF THIS FABRIC GIVE GARMENTS EXCELLENT TEAR RESISTANCE PAIRED WITH GOOD ELASTICITY WHICH GUARANTEES MAXIMUM COMFORT. DEVELOPED MAINLY FOR CONTACT SPORTS.</p> |  <p>TESSUTO TECNICO STUDIATO APPPOSITAMENTE PER I SET DA GIOCO. RISULTA LEGGERO, DALLA MANO MORBIDA E MOLTO RESISTENTE AGLI STRAPPI. ASCIUGATURA RAPIDA GARANTITA.</p> <p>HIGH-TECH FABRIC SPECIALLY DESIGNED FOR MATCH KITS. IT'S LIGHT, VERY MALLEABLE, AND TEAR RESISTANT. GUARANTEED TO DRY SUPER FAST.</p> |  <p>TESSUTO NON GARZATO SPECIFICO PER I CAPI DA ALLENAMENTO ESSENDO RESISTENTE E PERFORMANTE. LA SUA TECNICITÀ E LE SUE CARATTERISTICHE GARANTISCONO OTTIME PRESTAZIONI NEL MASSIMO COMFORT.</p> <p>UNBRUSHED FABRIC SPECIALLY DESIGNED FOR TRAINING WEAR THANKS TO ITS RESISTANCE AND PERFORMANCE PROPERTIES. ITS TECHNICAL PROPERTIES ENSURE OPTIMUM PERFORMANCE AS WELL AS MAXIMUM COMFORT.</p> |  <p>TESSUTO ELASTICIZZATO CARATTERIZZATO DA UNA LEGGERA GARZATURA INTERNA. È SPECIFICO PER IL TRAINING ESSENDO LEGGERO MA ALLO STESSO TEMPO CALDO E CONFORTEVOLE.</p> <p>STRETCH FABRIC CHARACTERISED BY A THIN GAUZE INSIDE. IT IS SPECIALLY DESIGNED FOR TRAINING WEAR BEING LIGHT-WEIGHT YET WARM AND COMFORTABLE.</p> |  <p>TESSUTO WATERPROOF I CUI FILATI CONFERISCONO AL CAPO UN'ELEVATA RESISTENZA AGLI STRAPPI ABBINATA AD UNA BUONA ELASTICITÀ CHE GARANTISCE IL MASSIMO COMFORT. SVILUPPATO APPPOSITAMENTE PER IL RUGBY E PER GLI SPORT DI CONTATTO.</p> <p>WATERPROOF FABRIC MADE FROM YARNS WHICH MAKE THE GARMENT TEAR RESISTANT AND SUPER ELASTIC THEREBY ENSURING MAXIMUM COMFORT. SPECIALLY CREATED FOR RUGBY AND OTHER CONTACT SPORTS.</p> |